

# TRATON Charging Solutions AB – Aviso de privacidad

Última actualización: enero de 2026

TRATON Charging Solutions AB («TCS», «nosotros», «nos» en cualquiera de sus formas) vela por la protección de sus datos personales. Este aviso de privacidad (el «Aviso de privacidad») contiene información sobre cómo TCS trata sus datos personales en relación con su uso, por ejemplo, a través de su empleador del Servicio eMSP de TCS, ya sea como conductor o como administrador. Este Aviso de privacidad incluye información relativa a los datos personales que tratamos sobre usted, con qué fines se tratan dichos datos y con quién podemos compartirlos.

Cualquier administrador de flota o cualquier persona que implemente el uso del Servicio eMSP de TCS en sus operaciones tiene la obligación de proporcionar este Aviso de privacidad a los interesados pertinentes (entre otros, empleados y conductores). Si tiene alguna pregunta o duda sobre el tratamiento que hacemos de sus datos personales, póngase en contacto con nosotros a través de la información de contacto que figura abajo.

«**Legislación vigente en materia de protección de datos**» se refiere a la legislación aplicable en cada momento, como las leyes y reglamentos, incluidas las disposiciones emitidas por las autoridades supervisoras pertinentes, relativas a la protección de los derechos y libertades fundamentales de las personas físicas y, en particular, el derecho a la protección de sus datos personales aplicable al tratamiento actual, lo que incluye: (i) el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos) («**RGPD**»); (ii) el RGPD, transpuesto al Derecho nacional del Reino Unido en virtud del artículo 3 de la Ley de la Unión Europea (Retirada) de 2018 y posteriormente modificado por el Reglamento de Protección de Datos, Privacidad y Comunicaciones Electrónicas (Modificaciones, etc.) (Salida de la UE) de 2019 («**RGPD del Reino Unido**»); y (iii) la Ley de Protección de Datos de 2018, así como la legislación, las leyes y los reglamentos que complementan el RGPD y el RGPD del Reino Unido.

En el caso de Bulgaria, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley de protección de datos personales, en su versión modificada, y la legislación secundaria sobre su aplicación.

En el caso de Croacia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley sobre la aplicación del Reglamento General de Protección de Datos (Boletín Oficial de la República de Croacia n.º 42/2018).

En el caso de Chipre, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley 125 (I)/2018, de 31 de julio de 2018, por la que se aplican determinadas disposiciones del RGPD y que sirve de complemento al mismo en Chipre, y la Ley 112(I)/2004, de 30 de abril de 2004, sobre la regulación de las comunicaciones electrónicas y los servicios postales.

En el caso de la República Checa, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley checa n.º 110/2019 Coll., sobre el tratamiento de datos personales, en su versión modificada, que implementa el RGPD en la República Checa.

En el caso de Estonia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley de protección de datos personales de Estonia, de 12 de diciembre de 2018 (con sus modificaciones posteriores), y otras leyes nacionales estonias que regulan el tratamiento de datos personales.

En el caso de Francia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley n.º 78-17, de 6 de enero de 1978, relativa a la informática, los ficheros y las libertades civiles, en su última versión modificada (la «**FDPA**»), y el Decreto n.º 2019-536, de 29 de mayo de 2019, adoptado para la aplicación de la FDPA.

En el caso de Hungría, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley CXII de 2011 sobre el derecho a la autodeterminación informativa y la libertad de información («**Infotv**»).

En el caso de Islandia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley islandesa sobre protección de datos y tratamiento de datos personales n.º 90/2018, que implementa el RGPD.

En el caso de Italia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye el Decreto legislativo n.º 196/2003 (el «**Código de Privacidad italiano**»).

En el caso de Letonia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley de tratamiento de datos personales, de 5 de julio de 2018, y la Ley de servicios de la sociedad de la información, de 1 de diciembre de 2004.

En el caso de Lituania, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley de la República de Lituania sobre la protección jurídica de los datos personales, de 11 de junio de 1996 (con sus modificaciones posteriores, disponible en <https://vdai.lrv.lt/uploads/vdai/documents/files/Republic%20of%20Lithuani>

a%20Law%20on%20legal%20protection%20of%20personal%20data%202018%20Non-Official%20Translation%2001\_12\_2021.pdf) y otras leyes nacionales lituanas que regulan el tratamiento de datos personales.

En el caso de Polonia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley polaca de protección de datos personales de 10 de mayo de 2018 (Boletín Oficial de 2019, punto 1781, texto uniforme; la «PDPA»).

En el caso de Portugal, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley n.º 58/2019, de 8 de agosto de 2019, por la que se aplica el RGPD en Portugal, y la Ley n.º 41/2004, de 18 de agosto de 2004, sobre protección de datos y privacidad en las comunicaciones electrónicas. En el caso de España, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluiría, si fuera aplicable en virtud de los principios de la UE, la Ley Orgánica 3/2018 relativa a la protección de datos personales y a la garantía de los derechos digitales, la «NLOPD».

En el caso de Rumanía, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» incluye la Ley n.º 190, de 18 de julio de 2018, sobre las medidas de aplicación del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento General de Protección de Datos), la Ley n.º 506, de 17 de noviembre de 2004, sobre el tratamiento de datos personales y la protección de la privacidad en el sector de las comunicaciones electrónicas, y todas las decisiones emitidas por la Autoridad Nacional de Supervisión para el Tratamiento de Datos Personales.

En el caso de Eslovaquia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley n.º 18/2018 Coll. sobre la protección de datos personales y sobre modificaciones y adiciones a determinadas leyes, en su versión modificada (la «SDPA»).

En el caso de Eslovenia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley de protección de datos personales (ZVOP-2), Boletín Oficial de la República de Eslovenia n.º 163/22, y la Ley de comunicaciones electrónicas (ZEKom-2), Boletín Oficial de la República de Eslovenia n.º 130/22, con sus modificaciones posteriores.

En el caso de Suecia, la «Legislación vigente en materia de protección de datos» también incluye la Ley (2018:218) con disposiciones que complementan el Reglamento General de Protección de Datos.

Salvo que se indique de otro modo, los términos definidos por la ley, tales como «**datos personales**», «**tratamiento**» y «**responsable del tratamiento**»,

tendrán en este Aviso de privacidad el mismo significado que en la Legislación vigente en materia de protección de datos.

Por consiguiente, «**datos personales**» se refiere a cualquier información relacionada con una persona física identificada o identificable (el «**interesado**»); una persona física identificable es aquella que puede ser identificada, directa o indirectamente, en particular mediante referencia a un identificador, como un nombre, un número de identificación, datos de localización, un identificador en línea o uno o varios factores específicos de la identidad física, fisiológica, genética, mental, económica, cultural o social de dicha persona física.

El término «**tratamiento**» se refiere a cualquier operación o conjunto de operaciones realizadas sobre datos personales o conjuntos de datos personales, ya sea por medios automatizados o no, tales como recopilación, registro, organización, estructuración, almacenamiento, adaptación o modificación, recuperación, consulta, uso, divulgación por transmisión, difusión o cualquier otra forma de puesta a disposición, alineación o combinación, restricción, borrado o destrucción.

## **Breve descripción del tratamiento de datos personales por parte de TCS**

TCS trata sus datos personales porque usted es representante o empleado de un cliente de TCS. Los datos personales que tratamos proceden en gran medida y, por lo general, de usted mismo, como por ejemplo la información de contacto. En aquellos casos en los que además tratemos datos personales sobre usted procedentes de terceros u otras fuentes, por ejemplo, las sesiones de recarga, le proporcionaremos transparencia al respecto.

Tratamos sus datos personales con diversos fines, entre ellos, poder ofrecer a su empleador el Servicio eMSP de TCS y, en la medida en que sea necesario, poder interponer, ejercer y defendernos ante reclamaciones legales.

Tratamos sus datos personales durante el tiempo que su empleador mantenga una relación contractual con nosotros en relación con nuestra prestación del Servicio eMSP de TCS. Sin embargo, es posible que tratemos los datos personales durante un período de tiempo más largo, por ejemplo, para cumplir con las obligaciones legales a las que estamos sujetos.

## **Responsable del tratamiento de datos**

TCS es el responsable del tratamiento de los datos personales que se describen en este Aviso de privacidad. Para obtener más información de contacto, consulte más abajo en este Aviso de privacidad.

## Información sobre las categorías de los datos personales tratados

Categorías de datos personales	Significado	Ejemplos de datos personales tratados
Datos de identificación de conductor	Datos que pueden identificarle como conductor de un vehículo específico cuando utiliza la Aplicación para conductores proporcionada por un Socio de marca* de TCS, con el fin de gestionar una sesión de recarga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre</li> <li>• Credenciales de inicio de sesión</li> <li>• ID del conductor (desde la Aplicación para conductores del respectivo Socio de marca* de TCS)</li> <li>• Dirección de correo electrónico</li> <li>• Número de teléfono</li> <li>• Información sobre el empleador</li> <li>• ID de usuario</li> <li>• Idioma preferido</li> </ul>
Datos de identificación del administrador	Datos sobre usuarios que actúan como administradores del Servicio eMSP.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre</li> <li>• Credenciales de inicio de sesión</li> <li>• ID del cliente</li> <li>• Dirección de correo electrónico</li> <li>• Número de teléfono</li> <li>• Información sobre el empleador</li> </ul>
Datos de recarga	Datos sobre las sesiones de recarga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tarjeta RFID utilizada para identificar al conductor al iniciar la sesión de recarga</li> <li>• Datos de identificación del conductor utilizados para identificar al conductor al iniciar sesiones de recarga a través de la Aplicación</li> </ul>

		<p>para conductores del Socio de marca</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hora de inicio de las sesiones de recarga</li> <li>• Hora de finalización de la sesión de recarga</li> <li>• Cantidad de electricidad recargada</li> <li>• Coste de la electricidad recargada</li> <li>• Estación de recarga donde se realizó la recarga (ID de EVSE, etiqueta de la estación, ubicación de la estación, operador de puntos de recarga [CPO, por sus siglas en inglés])</li> <li>• Alias como campo de texto adicional que se imprime en la tarjeta</li> <li>• El identificador impreso físicamente en la tarjeta RFID</li> <li>• El identificador digital único que se asigna a la tarjeta RFID</li> </ul>
Información sobre su ubicación	Datos sobre su ubicación si envía una solicitud de asistencia o un mensaje similar sobre una estación de recarga que no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Datos de localización</li> </ul>
Comentarios de usuario	Datos que nos facilita cuando nos envía comentarios sobre su experiencia con el servicio eMSP de TCS.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rol de usuario, p. ej., conductor</li> <li>• Mensajes de comentarios</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Respuestas al cuestionario</li> <li>• Valoración de los comentarios</li> </ul>
Información relacionada con la asistencia	Datos recopilados al contactar con el centro de asistencia o al utilizar la oferta de asistencia de otro modo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nombre, dirección de correo electrónico, teléfono/número de contacto</li> <li>• Descripción del incidente</li> <li>• Número de solicitud del incidente</li> </ul>

**\* En caso de utilizar la aplicación Scania Driver, el Socio de marca es Scania CV AB; en caso de utilizar la aplicación MAN Driver, el Socio de marca es MAN Truck & Bus SE**

## ¿De dónde recopilamos los datos personales?

Recopilamos sus datos personales de:

### Usted mismo

Tratamos los datos personales que nos proporciona, por ejemplo, en su comunicación con nosotros o mediante el uso de nuestro servicio, tales como los datos de identificación que nos facilita al suscribirse al Servicio eMSP. Además, recopilamos datos personales cuando interactúa con nosotros durante la recepción del Servicio eMSP de TCS, como datos de recarga y comentarios de usuario.

### Su empleador

Tratamos los datos personales que nos proporciona su empleador, como datos de identificación de usuario.

### Operadores de puntos de recarga

Tratamos los datos personales que el propietario/operador del punto de recarga nos facilita cuando usted recarga su vehículo.

### Otras entidades del grupo TRATON

Tratamos los datos personales que recibimos de otras entidades del grupo TRATON, por ejemplo, de Socios de marca, como la información de contacto del grupo Scania que usted proporciona al crear su cuenta MyScania o del grupo TRATON al crear su cuenta en la plataforma RIO.

## ¿Cuándo y por qué tratamos sus datos personales?

A continuación, encontrará información sobre los fines para los que tratamos sus datos personales, las bases legales para el tratamiento y el tiempo que conservamos sus datos personales (sin perjuicio de cualquier obligación legal complementaria de conservación).

### Administración de la configuración del Servicio eMSP de TCS

Tratamos sus datos personales con el fin de gestionar la conexión, en el caso de los conductores, entre el módulo eMSP de la Aplicación para conductores proporcionada por el Socio de marca\* o, en el caso de los administradores, entre el módulo eMSP de la Plataforma en línea\*\* que proporcione el proveedor de la plataforma para que TCS pueda prestar los Servicios eMSP.

\*\* La Plataforma en línea para los Servicios eMSP con Scania como Socio comercial habilitador de TCS es el Portal MyScania, operado por Scania AB, y la Plataforma en línea con MAN como Socio comercial habilitador de TCS es la Plataforma RIO, operada por TB Digital Services GmbH.

En este contexto, deseamos informarle de que la Plataforma en línea y la Aplicación para conductores son servicios que prestan otras entidades del grupo TRATON y que dichas entidades pueden tratar sus datos personales además de lo establecido en el presente Aviso de privacidad. El Aviso legal y la Declaración de privacidad pertinentes que rigen la Plataforma en línea y la Aplicación para conductores están disponibles en sus respectivos sitios web oficiales.

#### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador

#### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos, ya que nos permite conectar el servicio eMSP de TCS a su Aplicación para conductores o a la Plataforma en línea como parte de nuestra oferta del Servicio eMSP.

*Plazo de conservación:* los datos personales se conservarán con esta finalidad mientras su empleador mantenga una relación contractual con nosotros relacionada con nuestra prestación del Servicio eMSP de TCS. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

## **Prestación del servicio eMSP de TCS**

Tratamos sus datos personales como conductor o administrador con el fin de poder prestarle el servicio eMSP de TCS, por ejemplo, para que pueda iniciar y finalizar sesiones de recarga en estaciones de recarga conectadas, pagar las sesiones de recarga y gestionar la flota.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Datos de recarga

### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos, a fin de poder prestarle el servicio eMSP de TCS como conductor del vehículo de su empleador o como administrador que gestiona la flota de vehículos de su empleador.

*Plazo de conservación:* los datos personales se conservarán con esta finalidad mientras su empleador mantenga una relación contractual con nosotros relacionada con nuestra prestación del Servicio eMSP de TCS. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

## **Gestión del pago de la electricidad adquirida**

Tratamos sus datos personales para poder gestionar el pago por parte de su empleador de la electricidad que usted adquiere al recargar el vehículo.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de recarga

### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos en la gestión de la facturación y el pago de la electricidad adquirida como parte del servicio eMSP de TCS.

*Plazo de conservación:* los datos personales se conservarán con esta finalidad mientras su empleador mantenga una relación contractual con

nosotros relacionada con nuestra prestación del Servicio eMSP de TCS. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

## **Atención al cliente**

Tratamos sus datos personales para poder prestarle la atención al cliente en caso de que tenga algún problema relacionado con el servicio eMSP de TCS.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Información sobre su ubicación
- Datos de recarga
- Contacto de asistencia

### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos de proporcionarle la atención al cliente que necesite cuando utilice el servicio eMSP de TCS.

*Período de conservación:* los datos personales se conservarán con esta finalidad durante el tiempo necesario para ofrecerle la atención al cliente. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

## **Uso de la IA en la atención al cliente**

Para mejorar nuestro servicio y nuestra experiencia, utilizamos tecnología de traducción de voz basada en IA durante las llamadas de atención al cliente. Este tratamiento se limita a la prestación de servicios y a los procesos de flujo de trabajo y no implica la elaboración de perfiles ni la toma de decisiones automatizada. Cuando se traten datos personales, seguiremos los principios de licitud, equidad y minimización de datos establecidos en la Ley de protección de datos y cumpliremos con la Ley de protección de datos y el Reglamento (UE) 2024/1689 sobre inteligencia artificial (Ley de IA de la UE) pertinentes. Nuestro socio Teleperformance Germany S.a.r.l & Co. KG, con sede en Heinrich-Hertz-Str. 4, 44227 Dortmund, Alemania, presta estos servicios amparados por estrictos acuerdos de protección de datos. Sus derechos en virtud del RGPD, incluidos el acceso, la rectificación y la supresión, siguen estando plenamente protegidos.

## **Análisis y desarrollo del Servicio eMSP de TCS, evaluación del uso del servicio y mejora de la experiencia del usuario**

Tratamos sus datos personales con el fin de analizar y desarrollar el Servicio eMSP de TCS, evaluar el uso del servicio y mejorar la experiencia de nuestros usuarios.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Datos de recarga
- Comentarios de usuario

### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos en el desarrollo del servicio eMSP de TCS basándonos en sus comentarios.

*Plazo de conservación:* los datos personales se conservarán con esta finalidad mientras su empleador mantenga una relación contractual con nosotros relacionada con nuestra prestación del Servicio eMSP de TCS. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

## **Cumplimiento de las obligaciones legales**

Tratamos sus datos personales con el fin de cumplir con las obligaciones legales que nos corresponden, tales como las obligaciones contables.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Información sobre su ubicación
- Datos de recarga
- Comentarios de usuario

### *Base jurídica*

Obligación legal, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (c) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento es necesario para cumplir con cualquier obligación legal a la que estemos sujetos.

*Período de conservación:* los datos personales se conservarán durante el tiempo necesario para cumplir con nuestras obligaciones legales. La información contable se conservará durante los períodos de tiempo que sean necesarios a efectos contables en el país en el que se hayan realizado las transacciones, con el fin de cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras, en la legislación contable vigente en el país en el que usted realice transacciones con nosotros.

En Bélgica, la información contable se conservará durante 7 años a partir del 1 de enero siguiente al final del ejercicio contable a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en el Código de Derecho Económico belga.

En Bulgaria, la información contable se conservará durante 10 años a partir del 1 de enero siguiente al final del ejercicio contable a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad búlgara.

En Croacia, la información contable se conservará durante un período que oscila entre 6 años y de carácter permanente, a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad croata (Zakon o računovodstvu).

En Chipre, la información contable se conservará durante 7 años a partir del final del ejercicio fiscal al que se refiere, a efectos contables y para cumplir con las obligaciones legales, de conformidad con los artículos 30(2) y 30(3) de la Ley 4/1978 sobre la liquidación y recaudación de impuestos; los registros y justificantes de todos los gastos de las entidades sujetas al IVA se conservarán durante un período de 7 años a partir de la fecha del gasto para cumplir con las obligaciones legales, en virtud del artículo 5(3) de la Ley 95(I)/2000 relativa al Impuesto sobre el valor añadido.

En la República Checa, la información contable relacionada con los salarios se conservará durante 45 años a partir de la finalización del contrato del empleado correspondiente, a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en el artículo 35a, apartado 4, de la Ley n.º 582/1991 Coll. sobre la organización y aplicación de la seguridad social, considerando estos registros como «documentos necesarios».

En Estonia, la información contable se conservará durante 7 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad de Estonia (*Raamatupidamise seadus*) y en la Ley tributaria de Estonia (*Maksukorralduse seadus*).

En Alemania, el período de conservación suele variar entre 6 y 10 años, dependiendo del tipo de documento. Por ejemplo, los registros contables deben conservarse durante 10 años a partir del final del ejercicio financiero correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas en el Código Mercantil alemán (*Handelsgesetzbuch, HGB*) y el Código Fiscal (*Abgabenordnung, AO*). En Finlandia, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad finlandesa (*Kirjanpitolaki*).

En Francia, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales, en particular el artículo L.123-22 del Código Mercantil francés (*Code de commerce*).

En Suecia, la información contable se conservará durante 7 años a partir del 1 de enero siguiente al final del ejercicio contable a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad sueca.

En Hungría, por lo general, la información contable se conservará durante 8 años a efectos contables para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley C de 2000 sobre contabilidad.

En Islandia, la información contable se conservará durante 7 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas en la Ley de contabilidad islandesa n.º 145/1994.

En Irlanda, la información contable se conservará durante 6 años a partir del final del período contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales a las que está sujeta TCS, de conformidad con el artículo 285 de la Ley de sociedades de 2014. En algunos casos, podemos conservar los datos durante 7 años para poder defendernos de las reclamaciones presentadas contra nosotros, de conformidad con la Ley de prescripción de 1957.

En Italia, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales, en particular el artículo 2020 del Código Civil italiano.

En Letonia, la información contable se conservará durante 10 años a partir de la fecha indicada en el documento contable, la factura o la documentación relacionada a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales, en particular la Ley de contabilidad de Letonia.

En Lituania, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en el Índice lituano de plazos de conservación de documentos generales.

En Polonia, los registros y la información que documentan los ingresos recibidos, incluidos los registros de cuentas por cobrar, los recibos de caja, los registros de facturación, etc., pueden conservarse durante 5 años a partir del final del año natural en el que se emitió el documento o en el que venció el pago del impuesto, para cumplir con las obligaciones legales previstas, entre otras legislaciones, en la Ley de contabilidad de 29 de septiembre de 1994 y la Ordenanza fiscal de 29 de agosto de 1997.

En Portugal, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en el Código Mercantil portugués y los códigos fiscales.

En Rumanía, por regla general, la información contable se conservará durante 5 años a partir del 1 de julio del año siguiente al cierre del ejercicio financiero en el que se prepararon los documentos que contienen la información contable para la contabilidad, para cumplir con las obligaciones legales.

En Eslovaquia, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras normativas, en la Ley de contabilidad eslovaca.

En Eslovenia, la información contable se conservará durante 10 años a partir del final del ejercicio contable correspondiente a efectos contables, para cumplir con las obligaciones legales establecidas, entre otras legislaciones, en la Ley de sociedades eslovena (*Zakon o gospodarskih družbah – ZGD-1*), la Ley de procedimiento tributario (*Zakon o davčnem postopku – ZdavP-2*), la Ley del impuesto sobre el valor añadido (*Zakon o davku na dodano vrednost – ZDDV-1*) y la Ley de contabilidad (*Zakon o računovodstvu – ZR*).

En España, los datos pertinentes se conservarán durante 6 años a partir de la fecha en que se generaron o se registraron por última vez, para cumplir con las obligaciones legales y para la defensa y presentación de demandas y reclamaciones reglamentarias, en virtud, entre otras legislaciones, del Código Mercantil español (artículo 30) y del Código Civil español (artículo 1964.2).

## Presentación, ejercicio y defensa ante reclamaciones legales

Tratamos sus datos personales para interponer, ejercer y defendernos ante reclamaciones legales, por ejemplo, en relación con un litigio o proceso judicial.

### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Información sobre su ubicación
- Datos de recarga
- Comentarios de usuario

### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos en la presentación, el ejercicio y la defensa ante reclamaciones legales, por ejemplo, en relación con un litigio u otros procesos judiciales.

*Período de conservación:* sus datos personales se conservarán para los fines pertinentes durante el tiempo que sea necesario para tramitar y responder a cualquier reclamación legal o durante los plazos de prescripción legales correspondientes. En algunos casos, sus datos personales pueden conservarse durante un período de tiempo más largo debido a obligaciones legales.

En Bulgaria, los datos pueden conservarse hasta 5 años tras finalizar la relación contractual con el cliente.

En Chipre, los datos pertinentes se conservarán durante 6 años a partir de la fecha en que se base la reclamación legal, para la presentación o defensa ante los tribunales de demandas relacionadas con acuerdos contractuales, en virtud del artículo 7(1) de la Ley 66(I)/2012 sobre la prescripción de los procesos judiciales.

En Francia, los datos pueden conservarse hasta 5 años tras finalizar la relación contractual con el cliente.

En Hungría, el plazo legal general es de 5 años, según la Ley V de 2013 del Código Civil.

En Eslovaquia, los datos pertinentes se conservarán durante el plazo prescrito por el Código Civil eslovaco o el Código Mercantil eslovaco para el ejercicio de la reclamación. En general, se aplicará un período de conservación de 3 o 4 años desde que se produjo la reclamación,

dependiendo de la naturaleza de la misma y de la aplicabilidad del Código Civil eslovaco o del Código Mercantil eslovaco. Además, dependiendo de la naturaleza de la reclamación concreta, pueden aplicarse los diferentes plazos de prescripción establecidos por la legislación eslovaca y, en ese caso, los datos pertinentes se conservarán durante todo ese período de prescripción legal.

En Eslovenia, los datos pueden conservarse hasta 5 años tras finalizar la relación contractual con el cliente.

En España, los datos pertinentes se conservarán durante 6 años a partir de la fecha en que se generaron o se registraron por última vez, para cumplir con las obligaciones legales y para la defensa y presentación de demandas y reclamaciones reglamentarias, en virtud, entre otras legislaciones, del Código Mercantil español (artículo 30) y del Código Civil español (artículo 1964.2).

### **Realización de cambios empresariales previstos o reales**

Podemos tratar sus datos personales de forma anónima o seudonimizada con el fin de permitir la realización de cambios empresariales previstos o reales como, por ejemplo, la venta o fusión de la empresa o inversiones en nuestra empresa o realizadas por esta.

#### *Categorías de datos personales*

- Datos de identificación de conductor
- Datos de identificación del administrador
- Información sobre su ubicación
- Datos de recarga
- Comentarios de usuario

#### *Base jurídica*

Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes: el tratamiento de sus datos personales es necesario para nuestros intereses legítimos de llevar a cabo cambios empresariales y ejecutarlos de manera eficaz.

*Período de conservación:* sus datos personales se conservarán para los fines pertinentes durante el tiempo que sea necesario para permitir los cambios empresariales previstos o reales.

## Destinatarios con los que TCS puede compartir sus datos personales

A los efectos establecidos en este Aviso de privacidad, podemos transferir sus datos personales de forma anónima o seudonimizada a nuestros proveedores de servicios y socios comerciales como, por ejemplo, proveedores de servicios de TI o consultores. Estas partes actuarán, por lo general, como encargados del tratamiento de datos personales, lo que significa que están obligadas contractualmente a tratar sus datos personales solo en nuestro nombre y de acuerdo con nuestras instrucciones. Entre estos proveedores de servicios y socios comerciales, se incluyen socios de recarga, proveedores de tarjetas, proveedores de servicios al cliente, proveedores de itinerancia electrónica y proveedores de servicios de facturación.

También podemos compartir datos personales con otros destinatarios, en cuyo caso tanto nosotros como el destinatario actuaremos como responsables del tratamiento de datos, de conformidad con lo siguiente:

Destinatario	Finalidad	Base jurídica
Otras empresas del grupo TRATON	Podemos compartir sus datos personales con los miembros del Grupo TRATON para los fines mencionados anteriormente. Por ejemplo, compartimos los datos de identificación del conductor que se utilizan para identificar al conductor al iniciar las sesiones de recarga a través de la aplicación Scania Driver con el grupo Scania (en lo que respecta a los vehículos Scania) o a través de la aplicación MAN Driver con el grupo MAN (en lo que respecta a los vehículos MAN), con fines de relación con el cliente, análisis de la utilización del servicio, mejora del servicio y consultoría.	Interés legítimo, RGPD art. 6 (1) (f). El tratamiento es necesario para los fines de nuestro interés legítimo, tal y como se ha expuesto anteriormente.

<p>Asesores profesionales, como auditores y abogados</p>	<p>Podemos compartir sus datos personales con asesores profesionales, actuando como responsables del tratamiento, para los fines mencionados anteriormente en este Aviso de privacidad.</p>	<p>Interés legítimo, RGPD art. 6 (1) (f). El tratamiento es necesario para nuestros intereses legítimos, en particular, para garantizar el cumplimiento normativo, obtener asesoramiento jurídico, cumplir los requisitos de auditoría, defendernos ante reclamaciones legales y mantener la situación jurídica y financiera general de la empresa.</p>
<p>Autoridades (por ejemplo, fuerzas del orden, autoridades fiscales) y asesores externos</p>	<p>Para cumplir con cualquier obligación legal a la que estemos sujetos, por ejemplo, en relación con solicitudes de las autoridades u otros requisitos legales.</p>	<p>Obligación legal, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (c) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes. El tratamiento de datos personales es necesario para cumplir con las obligaciones legales a las que estamos sujetos.</p>
<p>Posibles compradores y vendedores, inversores y asesores externos/otras partes implicadas, licenciarios, licenciados, socios colaboradores y sus representantes</p>	<p>Para permitir cambios empresariales previstos o reales como, por ejemplo, la venta o fusión de la empresa o inversiones en general.</p>	<p>Interés legítimo, RGPD y RGPD del Reino Unido, art. 6 (1) (f) o disposiciones equivalentes en otras leyes de protección de datos pertinentes, en la medida en que el tratamiento de datos de carácter personal sea necesario para los fines de nuestro interés legítimo de llevar a cabo cambios empresariales y ejecutarlos.</p>

## ¿Dónde tratamos sus datos personales?

Si TCS transfiere sus datos personales tratados (a) en virtud del RGPD u otra ley de protección de datos pertinente a un destinatario ubicado en países fuera de la UE/EEE; o (b) en virtud del RGPD del Reino Unido a un destinatario ubicado fuera del Reino Unido (cada uno de ellos, un «tercer país»), dicha transferencia solo se llevará a cabo cuando se garantice un nivel adecuado de protección (a) en el caso del RGPD, de conformidad con una decisión de la Comisión Europea u otras autoridades competentes en materia de protección de datos; o (b) de conformidad con las normas de adecuación a las que se refiere el artículo 45, apartado 1, del RGPD del Reino Unido. En su defecto, nos aseguraremos de que se hayan aplicado las garantías adecuadas (en particular, las previstas en (a) en el caso del RGPD, en las cláusulas contractuales tipo de la Comisión Europea y las medidas complementarias, si fuera necesario; y (b) en el caso del RGPD del Reino Unido, en el acuerdo de transferencia internacional de datos o en el anexo de transferencia internacional de datos a las cláusulas contractuales tipo de la Comisión Europea). Cuando se considere necesario, dichas garantías adecuadas se complementarán con medidas suplementarias para garantizar un nivel de protección de datos esencialmente equivalente al que se encuentra en el RGPD u otra ley de protección de datos vigente/RGPD del Reino Unido, según corresponda.

TCS puede transferir sus datos personales a la India de forma anónima o seudonimizada (un país cuyo nivel de protección de los derechos de privacidad no es equivalente al aplicado en la Unión Europea) mediante encargados del tratamiento de datos.

En virtud del RGPD, otras Leyes de protección de datos pertinentes y el RGPD del Reino Unido, usted tiene derecho a solicitar y recibir una copia de la documentación que demuestre que se han implementado las medidas de seguridad adecuadas para proteger sus datos personales cuando se transfieran a un tercer país. Para obtener dicha documentación, póngase en contacto con nosotros a través de la información de contacto que figura más adelante.

## Sus derechos en virtud del RGPD u otra Ley de protección de datos vigente

En relación con el tratamiento de sus datos personales por nuestra parte en virtud del RGPD, otras leyes de protección de datos pertinentes o el RGPD del Reino Unido, usted tiene los derechos que se enumeran a continuación. Si desea ejercer cualquiera de estos derechos, póngase en contacto con nosotros a través de los datos de contacto que figuran más adelante.

## Derecho de acceso

Puede solicitar confirmación sobre si sus datos personales están siendo tratados y, en caso afirmativo, solicitar acceso a ellos y a otra información adicional, como la finalidad del tratamiento. También tiene derecho a recibir una copia de los datos personales que se tratan. Si la solicitud se presenta por vía electrónica, la información también se obtendrá en un formato electrónico de uso común, salvo que usted solicite otro formato.

El derecho de acceso no se aplica a los datos personales que no estamos autorizados a revelar en virtud de una ley u otra norma legal o de una decisión dictada en virtud de una ley. Además, el derecho de acceso no se aplica a los datos personales que habrían estado sujetos a secreto por parte de una autoridad pública en virtud de la legislación vigente.

En el caso de Portugal, además de las situaciones en las que no estamos legalmente autorizados a revelar sus datos personales, el derecho de acceso tampoco se aplica cuando estemos sujetos a cualquier obligación de confidencialidad que pueda haberse invocado en su contra.

## Derecho de rectificación

Si detecta que los datos personales que le conciernen son inexactos, incompletos o incorrectos, tiene derecho a que se rectifiquen o completen.

### Derecho de objeción

Puede oponerse en cualquier momento al tratamiento de sus datos personales si se basa en un interés legítimo, por motivos relacionados con su situación específica o si el tratamiento se realiza con fines de marketing directo. Ante tal objeción, estamos obligados a cesar el tratamiento, salvo que podamos demostrar motivos legítimos imperiosos para continuar con el mismo y que dichos motivos prevalezcan sobre sus intereses, derechos y libertades. También podemos continuar con el tratamiento necesario para interponer, ejercer y defendernos ante reclamaciones legales. No obstante, el tratamiento con fines de marketing directo cesará siempre que usted se oponga a ello.

Si se opone al tratamiento de sus datos personales, tiene derecho a solicitar la restricción del tratamiento hasta que verifiquemos si podemos seguir tratándolos según se establece a continuación (véase «Restricción del tratamiento» más adelante).

Si, tras su objeción, dejáramos de tener derecho a tratar sus datos personales, usted tendrá derecho a que se supriman dichos datos tal y como se describe a continuación (véase «Derecho de supresión» a continuación).

## Derecho de supresión

Puede solicitar que se eliminen sus datos personales en las siguientes circunstancias (sin perjuicio de otras obligaciones legales de conservación de sus datos):

- Si los datos personales dejan de ser necesarios en relación con los fines para los que fueron recopilados o tratados de otro modo;
- Si el tratamiento de los datos personales solo puede realizarse con su consentimiento y retira dicho consentimiento;
- Si se opone al tratamiento, siempre que nuestro tratamiento se base en un interés legítimo y (i) no existan motivos legítimos imperiosos para el tratamiento, o (ii) si el tratamiento en cuestión se lleva a cabo con fines de marketing directo;
- Si sus datos personales han sido tratados de forma ilícita; y
- Si sus datos personales deben ser eliminados para cumplir con una obligación legal a la que estamos sujetos (a) en el caso del RGPD, en la legislación de la Unión o de los Estados miembros; y (b) en el caso del RGPD del Reino Unido, en la legislación nacional.

El derecho de supresión no se aplica en la medida en que el tratamiento sea necesario para el ejercicio del derecho a la libertad de expresión e información; para el cumplimiento de una obligación legal que requiera el tratamiento; o para la presentación, el ejercicio o la defensa ante reclamaciones legales.

## Derecho de restricción

En las siguientes circunstancias, puede solicitar que restrinjamos el tratamiento de sus datos personales para que se limite exclusivamente al almacenamiento de los mismos:

- Si usted cuestiona la exactitud de los datos personales, restringiremos el tratamiento durante el tiempo necesario para verificar su exactitud.
- Si el tratamiento es ilícito y usted se opone a la supresión de los datos personales y solicita que, en su lugar, se restrinja su uso.
- Si dejamos de necesitar los datos personales para los fines del tratamiento, pero usted los necesita para poder interponer, ejercer o defenderse ante reclamaciones legales.
- Si se opone al tratamiento, tiene derecho a la restricción hasta que se verifique si nuestros motivos legítimos prevalecen sobre los suyos.

No obstante, podremos seguir utilizando sus datos personales para la presentación, el ejercicio o la defensa ante reclamaciones legales, para la protección de los derechos de otra persona física o jurídica o por motivos de interés público importante (a) en el caso del RGPD, de la Unión o de un Estado miembro; o (b) en el caso del RGPD del Reino Unido.

## Retirada del consentimiento

En la medida en que el tratamiento de los datos personales se base en su consentimiento, usted tiene derecho a retirar dicho consentimiento en cualquier momento. Esta retirada no afectará a la legalidad de cualquier tratamiento realizado antes de la misma. Si no existe otra base jurídica para el tratamiento, usted tiene derecho a que se supriman los datos personales pertinentes tal y como se ha descrito anteriormente (véase más arriba «Derecho de supresión»).

## Derecho de portabilidad de los datos

Salvo que ello afecte negativamente a los derechos y libertades de otras personas, usted tiene derecho a solicitar una copia estructurada, de uso común y legible por máquina de los datos personales tratados sobre la base de su consentimiento o cuando el tratamiento sea necesario para la ejecución de un contrato con usted, así como cuando los datos personales hayan sido facilitados por usted, y a solicitar que la información se transfiera a otro responsable del tratamiento (si es posible).

## Legado digital (solo Francia, Italia y Portugal)

Si es usted un interesado francés, tiene derecho a establecer instrucciones (generales o específicas) sobre lo que ocurrirá con sus datos personales tras su fallecimiento.

Si es usted un interesado residente en Italia, tiene derecho a darnos instrucciones para prohibir a sus herederos que ejerzan cualquiera de los derechos enumerados en esta sección sobre sus datos personales después de su fallecimiento.

Si es usted un interesado residente en Portugal, en el caso de determinados datos personales (es decir, categorías especiales, vida privada, imagen y datos de comunicaciones), tiene derecho a designar a una persona para que ejerza sus derechos de protección de datos tras su fallecimiento o a establecer instrucciones que prohíban el ejercicio de dichos derechos tras su fallecimiento. **Derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control**

Si tiene alguna pregunta o reclamación sobre el tratamiento de sus datos personales, póngase en contacto con nosotros. También tiene derecho a presentar una reclamación ante una autoridad de control de protección de datos, en particular en el Estado miembro de su residencia habitual, lugar de trabajo o lugar de una supuesta infracción del RGPD en relación con el tratamiento de sus datos personales. Para obtener más información sobre cómo ponerse en contacto con la autoridad de control de protección de datos de su localidad, visite

<https://www.dsb.gv.at> (para Austria)

[www.dataprotectionauthority.be](http://www.dataprotectionauthority.be) (para Bélgica); otros datos de contacto de la APD belga: Autoridad de Protección de Datos belga. Dirección: Drukpersstraat 35, 1000 Bruselas, Bélgica; teléfono +32 2 274 48 00; correo electrónico: [contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be)

<https://cpdp.bg/> (para Bulgaria)

[www.azop.hr](http://www.azop.hr) (para Croacia)

<https://www.dataprotection.gov.cy/> (para Chipre)

<https://uouu.gov.cz/en> (para la República Checa)

<https://www.datatilsynet.dk/english> (para Dinamarca)

<https://www.aki.ee/> (para Estonia)

<https://tietosuoja.fi> (para Finlandia)

<https://www.cnil.fr> (para Francia)

<https://www.bfdi.bund.de/DE/Service/Anschriften/Laender/Laender-node.html> (en Alemania, existen 16 autoridades de control diferentes a nivel regional; para ver la lista completa de estas autoridades, acceda al enlace proporcionado)

<https://www.naih.hu/> (para Hungría), otros datos de contacto de la APD húngara: Autoridad Nacional de Protección de Datos y Libertad de Información («NAIH»). Dirección: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11, Hungría, teléfono: +36 (1) 391-1400, correo electrónico: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)

<https://dataprotection.ie/en> (para Irlanda)

<https://www.personuvernd.is/> (para Islandia)

<https://www.garanteprivacy.it/> (para Italia)

<https://www.dvi.gov.lv> (para Letonia)

<https://vdai.lrv.lt/lt/> (para Lituania)

<https://cnpd.public.lu/> (para Luxemburgo)

<https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/> (para los Países Bajos)

[www.datatilsynet.no](http://www.datatilsynet.no) (para Noruega)

<https://www.uodo.gov.pl/> (para Polonia)

<https://www.cnpd.pt/> (para Portugal)

<https://www.dataprotection.ro/> (para Rumanía)

<https://dataprotection.gov.sk/sk/> (para Eslovaquia)

<https://www.ip-rs.si/> (para Eslovenia)

[www.aepd.es](http://www.aepd.es) (para España)

<https://www.imy.se/> (para Suecia)

<https://www.edoeb.admin.ch/edoeb/de/home.html> (para Suiza)

<https://ico.org.uk/> (para el Reino Unido)

## Actualizaciones de este Aviso de privacidad

El Aviso de privacidad puede actualizarse cada cierto tiempo, por lo que le recomendamos que lo lea de vez en cuando. Cuando lo consideremos oportuno, también le informaremos de los cambios que realicemos.

## Contacto

Si tiene alguna pregunta sobre el tratamiento de sus datos personales o si desea ejercer cualquiera de sus derechos de conformidad con la legislación vigente en materia de protección de datos, póngase en contacto con nosotros utilizando los datos de contacto que figuran a continuación.

Para ponerse en contacto con el departamento de protección de datos de TCS, incluido nuestro delegado de protección de datos, visite la sección Contacto de nuestra página web [Información sobre protección de datos | TRATON](#).